



## Українська Православна Катедрa Святої Софії

### Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

**Настоятель:** Прот. о. Володимир Кушнір \* **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir  
**тел/home tel:** 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com  
**Церковна адреса/Church Address:** 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5  
**Вебсайт/Website:** www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com  
**Facebook:** OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral  
**YouTube:** Saint Sophie Montreal

## ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

28 серпня 2022 р.

## PARISH BULLETIN

August 28, 2022

**ЩИРО ВІТАЄМО ГОСТЕЙ У НАШОМУ ХРАМІ**  
**A WARM WELCOME TO ALL GUESTS TO OUR COMMUNITY**

### РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

*Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00*

#### СЕРПЕНЬ

28 - 11-та неділя після Тройці. Успіння Пресвятої Богородиці. Літургія 10:00.

#### ВЕРЕСЕНЬ

4 - 12-та неділя після Тройці. Літургія 10:00

11 - 13-та неділя після Тройці. Усікновення Чесної Глави Св. Івана Хрестителя. Літургія 10:00

18 - 14-та неділя після Тройці. Літургія 10:00

21 - середа. Різдво Пресвятої Богородиці. Літургія 10:00 (Престольний празник нашої парафії)

25 - 15-та неділя перед Воздвиженням. Літургія 10:00

27 - вівторок. Воздвиження Чесного Хреста. Літургія 10:00

### SCHEDULE OF SERVICES

*Confession 9:30 – 10:00 am*

#### AUGUST

28 - 11<sup>th</sup> Sunday after Trinity. The Dormition of the Most Holy Theotokos. Liturgy at 10:00 am.

#### SEPTEMBER

4 - 12<sup>th</sup> Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.

11 - 13<sup>th</sup> Sunday after Trinity. Beheading of St. John the Baptist. Liturgy at 10:00 am.

18 - 14<sup>th</sup> Sunday after Trinity. Liturgy at 10:00 am.

21 - Wednesday. Nativity of the Most Holy Mother of God. Liturgy at 10:00 am. (Patron Feast of our Parish)

25 - Sunday before the Exaltation of the Holy Cross. Liturgy at 10:00 am.

27 - Tuesday. The Exaltation of the Holy Cross. Liturgy at 10:00 am.

**Потребують наших молитов:** Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сиген, Людмила Кочерга, Николай Михайлюк, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Анна Зубенко, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолюк, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оля Ковч.

**Prayers for health:** Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Ludmila Kocherha, Nickolai Michailuk, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkur, Oksana Rusyn, Zenovia Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Anna Zubenko, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Olga Kowcz.

## ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

**НОВІ ПАРАФІЯНИ:** настоятель о. Володимир та церковна рада, з великою приємністю вітають Дарію Буканову і Дмитра Новікова з родиною до нашої парафії. Зичемо всіх Божих ласк та многих літ життя.

**ПОДЯКА:** Від імені церковної ради, висловлюється щирісердечна подяка Олегу Камізерко за ремонт і фарбування вхідних дверей нашого храму. Відколи наш храм був збудований, вони ніколи не відновлювалися; дякуємо також і Олександрю Матвійчуку, який допоміг через свою компанію безкоштовно реставрувати ручки дверей; подружжя Стасюки, Сергій й Іванка зішкребли стару фарбу з металевих перил (парадні церковні сходи) і пофарбували.

**СКРИНЬКА ДЛЯ ПОЖЕРТВ:** щира подяка Юрію Пилипчуку за приготування спеціальної скриньки для недільних пожертв, який стоїть у притворі нашого храму. Дякуємо за матеріал і та працю. Відтепер, всі хто бажає подати пожертву на храм, просимо вкласти її в конверт, написати своє ім'я, адресу і киньте до скриньки.

**ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК:** Храмівий празник "Софії- Премудрості Божої", що відзначається в День Різдва Пресвятої Богородиці, 21 вересня, відбудеться **25 вересня, 2022 року**. Цього року з огляду на те, що в нашій церковній залі знаходиться гуманітарна допомога, святкування відбудеться без бенкету і святкової програми. Як зазвичай буде літургія, а в церковній залі легка перекуска (канапки - стуленики). Якщо буде сонячна погода, після закінчення, батьки з дітьми можуть піти до парку Україна, що знаходиться навпроти церкви, там є різні атракціони для дітей. Запрошуємо всіх до спільної участі. Вхід безкоштовний!

**ОБРАНИЙ МИТРОПОЛИТ ДЛЯ НАШОЇ ЦЕРКВИ:** Повідомляємо, що 15,16, 17, 18 червня, 2022 відбувся Собор нашої Православної Церкви в Канаді в режимі онлайн. На соборі були представленні три кандидати: Архієпископ Іов Гетча (уроженець Канади, Монреаль) Іларіон Єпископ Едмонтону і Західної Єпархії, місцєблюститєль митрополичого Катедри у Вініпезі, (уроженець Львів Україна, і Андрій — Єпископ Торонто і Східної Єпархії (уроженець Львів-Україна). Більшістю голосами був обраний Архієпископ Іов, на другому місці Владика Іларіон і на третьому місці Владика Андрій. Хоча більшістю голосами був обраний Владика Іов, але певних причин з благословення Вселенського Патріарха Варфоломія, Митрополитом Української Православної Церкви в Канаді, був затверджений Іларіон, Єпископ Едмонтону і Західної Єпархії. А Владика Іов був висвячений на Митрополита з подальшим служінням при Вселенському Патріарху. Зичимо Владиці Іларіону багато сил, витривалості та всіх благ на духовній ниві, на добро і розвиток нашої церкви в Канаді. На многії літа, Владико!!!!

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ:** Розпочинаємо недільну школу віком для дітей від 5-12 років, що розпочнеться 4 вересня, 2022 року. Батьки які бажають приводити дітей до недільної школи, зверніться до о. Володимира 514-947-2235 або доб. Людмили Попович 438-881-8054. Детальніше ми повідомимо згодом.

**РОЗМОВА АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ:** Приєднуйтеся щонеділі у церковній залі, після Служби Божої. Висловлюйте свою думку, покращуйте англійську та знаходьте нових друзів! Ласкаво просимо!

**ХОРОВИЙ СПІВ та COVID-19:** Репетиції хору щонеділі, о 9-ій год. ранку в церковній залі. Через пандемію та занепокоєння щодо безпеки, більшість співаків висловили бажання носити маски, якщо немає повної вакцинації. За додатковою інформацією прошу звертатися до Галини Ваверчак 514-620-9494. Також запрошуємо нових хористів!

**ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ:** Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

**ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ НА КАВУ ПІСЛЯ БОГОСЛУЖІННЯ:** Ми заохочуємо наших парафіян влаштувати зустріч за кавою. Все, що потрібно, це солодощі, можливо, невеличкий перекус. Нічого вишуканого. Каву, чай, молоко та напої надає парафія. Будь ласка, виберіть дату на реєстраційному листі в церковній залі.

**КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal:** трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

**КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ:** якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас ([lpukas@bell.net](mailto:lpukas@bell.net)), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

**ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА:** церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробити це по можливості в короткій термін. Одинокі - \$180; Родина - \$300.

**ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ:** НАТИСНІТЬ: [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org) або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу [stsophiemtl@gmail.com](mailto:stsophiemtl@gmail.com). Дякуємо за ваші щирі пожертви.

## ОТРИМАННЯ ГУМАНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ З УКРАЇНИ

**Субота з 10:00 до 16:00, Неділя з 12:00 до 14:00**

Запрошуємо всіх на недільне богослуження Літургія 10:00 - 12:00.

Зустріч та спілкування за кавою з новоприбулими і парафіянами в церковній залі після літургії.

ЗАПРОШУЄМО ВСІХ!!!!

## PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

**NEW MEMBERS OF OUR PARISH:** Fr. Volodymyr and the church executive sincerely greet Darya Bykadorova and Dmitri Novikov and family to our parish. May the blessing of the Lord be upon you.

**GRATITUDE:** On behalf of the Parish Council, we would like to express our sincere thanks to Oleh Kamizerko for repairing and painting the entrance doors of our church. Since our temple was built, they have never been restored; we also thank Oleksandr Matviychuk, who helped restore the door handles for at no cost through his company; Sergei and Ivanka Stasiouk, who scraped off the old paint from the metal railings (front church stairs) and painted them.

We are also grateful to Yuri Pylypchuk for constructing a new large donation box, which stands in the vestibule of our church. Thank you for the material and labours. From now on, everyone who wants to make a donation to our parish may do so by dropping their offering in the box. Remember to write your name and address on the envelope.

**PATRONAL FEAST DAY:** Our temple is named after "Sophia, the Wisdom of God", which is celebrated on September 21, the Feast of the Nativity of the Most Holy Theotokos. Our annual parish celebration will take place on **Sunday, September 25, 2022**. This year the celebration will take place in a less formal fashion (no sit-down banquet and festive program) due to the fact that a third of our hall is being used for humanitarian aid for newcomers, who have fled the war in Ukraine. As usual, there will be a Divine Liturgy, and a light snack in the church hall (sandwiches - stuleniki). Later on, and weather-permitting, parents and children may play in Parc de l'Ukraine, which is located behind the church. Everyone is invited. Free admission!

**ELECTED METROPOLITAN FOR OUR CHURCH:** On June 15, 16, 17, 18, 2022, the General Council (Sobor) of our Ukrainian Orthodox Church in Canada was held online. Three candidates were presented at the Sobor: Archbishop Job (Getcha, born in Montreal, Canada), Bishop Ilarion (Rudnyk, born in Lviv, Ukraine), Bishop of Edmonton and the Western Diocese, vicar of the Metropolitan Cathedral in Winnipeg and Bishop Andriy (Peshko, born in Lviv, Ukraine), Bishop of Toronto and the Eastern Diocese.

Archbishop Job was elected with most votes, Bishop Ilarion was second, and Bishop Andriy was third. Although Archbishop Job was elected by the majority of votes at the Sobor, for certain reasons, with the blessing of Ecumenical Patriarch Bartholomew, the Holy and Sacred Synod elected Bishop Ilarion as Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church in Canada.

Archbishop Job was elected by the Holy and Sacred Synod as Metropolitan of Pisidia with further service under the Ecumenical Patriarch.

We wish Metropolitan Ilarion much strength, endurance and all blessings in the Lord's vineyard, for the good and development of our church in Canada. Many blessed years!!!!

**SUNDAY SCHOOL:** Sunday school for children ages 5-12 will start again on September 4, 2022. Parents who wish to register their children, contact Fr. Volodymyr 514-947-2235 or Dobrodiyka Lyudmila Popovych 438-881-8054. More information to be announced.

**ENGLISH CONVERSATION GROUP:** Join our free English conversation group Sundays, after Divine Liturgy, in the church hall and make new friends. All are welcome!

**CHORAL SINGING & COVID-19:** Rehearsals are on Sundays at 9:00 am in the church hall. Due to the ongoing pandemic and safety concerns, a majority of singers expressed a willingness to sing under the condition that others are fully vaccinated or they should wear a mask. For more information, please contact Helena Waverchuck at 514-620-9494. New members are always welcome!

**FELLOWSHIP HOUR:** Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. Please choose a date on the sign-up sheet in the parish hall.

**SIGN UP FOR FELLOWSHIP COFFEE:** We encourage our parishioners to host a fellowship coffee hour. All that is required are sweets, perhaps a small snack. Nothing fancy. Coffee, tea, milk and a beverage is provided by the parish.

**YOUTUBE CHANNEL:** Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!



### **GENERAL INFORMATION**

**CONTACT INFORMATION UPDATE:** Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

**MEMBERSHIP DUES:** The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$180 and \$300 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.

**ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS** can be made by visiting [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org) or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.



### **RECEIPT OF HUMANITARIAN AID FOR NEW ARRIVALS FROM UKRAINE**

***Saturday from 10:00 am to 4:00 pm, Sunday from 12:00 to 2:00 pm***

We invite everyone to the weekly Sunday Divine Liturgy from 10:00 am to 12:00 pm  
Fellowship and coffee for new arrivals and parishioners in the church hall after the worship service.  
EVERYONE IS WELCOME!!